



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»

<https://vfn-journal.ru>

2025, Том 5, № 7 / 2025, Vol. 5, Iss. 7 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.5. Русский язык. Языки народов России (филологические науки)

УДК 811.351.21

<sup>1</sup> Ильясов И.И.

<sup>1</sup> Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова

### Лексика лакского языка с точки зрения сферы употребления

**Аннотация:** в формировании общенародного лексического фонда большую роль сыграло то обстоятельство, что, начиная с раннего средневековья до сегодняшнего дня, лакцы имели свой единый политический и культурный центр, причем, важно подчеркнуть, что центр был сосредоточен за весь этот период в одном и том же пункте – Кумухе. В силу этого обстоятельства наиболее социально-активная часть лакского населения всегда была двуязычной, то есть кроме своего диалекта в той или иной степени владела и общенародным языком.

Лексику ограниченной сферы употребления принято подразделять на диалектизмы и профессионализмы. В лакском языке в целом выделяются следующие функциональные стили: разговорный стиль, нейтральный стиль и книжный стиль, соответственно выделяется и лексика, которая употребляется в этих стилях. Среди лексических единиц, употребляемых в разговорном стиле, в свою очередь, принято выделять разговорную лексику, просторечную лексику и грубо просторечную, хотя, нужно заметить, что между этими группами слов не всегда можно установить резкую границу.

**Ключевые слова:** лакский язык, лексика, сфера употребления, литературный язык, диалектизмы, профессионализмы, омонимы, книжный стиль

**Для цитирования:** Ильясов И.И. Лексика лакского языка с точки зрения сферы употребления // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 7. С. 67 – 71.

Поступила в редакцию: 23 мая 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 11 июня 2025 г.; Принята к публикации: 27 июня 2025 г.

<sup>1</sup> Ilyasov I.I.

<sup>1</sup> Dagestan State Pedagogical University named after R. Gamzatov

### Vocabulary of the Lak language from the point of view of the sphere of use

**Abstract:** an important role in the formation of the national lexical fund was played by the fact that, from the early Middle Ages to the present day, the Laks had their own single political and cultural center, and it is important to emphasize that the center was concentrated throughout this period in the same place – Kumukh. Due to this circumstance, the most socially active part of the Lak population has always been bilingual, that is, in addition to their dialect, they also knew the national language to one degree or another. The vocabulary of a limited sphere of use is usually divided into dialectisms and professionalisms. In the Lak language as a whole, the following functional styles are distinguished: spoken style, neutral style and book style, respectively, the vocabulary used in these styles stands out. Among the lexical units used in colloquial style, in turn, it is customary to distinguish colloquial vocabulary, vernacular vocabulary and roughly vernacular, although it should be noted that it is not always possible to establish a sharp boundary between these groups of words.

**Keywords:** *the Lak language, vocabulary, sphere of usage, literary language, dialectisms, professionalisms, homonyms, book style*

**For citation:** Piyasov I.I. Vocabulary of the Lak language from the point of view of the sphere of use. Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (7). P. 67 – 71.

*The article was submitted: May 23, 2025; Approved after reviewing: June 11, 2025; Accepted for publication: June 27, 2025.*

### Введение

Актуальность работы. На современном этапе исследования лакского языка малоисследованными остаются вопросы, связанные с лексикой ограниченной сферы употребления. Не существует по данному языку монографических работ, в которых комплексно освещаются данные вопросы.

В данной работе делается попытка разграничения слов, входящих в данную лексическую группу.

Основная цель – провести всесторонний анализ лексики лакского языка с точки зрения сферы употребления.

Задачи:

- определить лексику ограниченной сферы употребления и провести классификацию;
- дать характеристику данной лексики.

### Материалы и методы исследований

В работе используются метод сплошной выборки и описательный метод, способствующий описанию указанных языковых явлений лакского языка.

Материалы, привлеченные в работе, извлечены путем сплошной выборки из различных словарей лакского языка, в том числе «Словаря арабских и персидских лексических заимствований в лакском языке» [4], «Лакско-русского словаря» [9], а также из публицистических и художественных произведений данного языка.

### Результаты и обсуждения

Лексика лакского языка с точки зрения сферы употребления на сегодняшний день не исследована. Малоисследована лексика данного языка и в общем смысле. Существующие работы середины и второй половины 20 века недостаточны для комплексного решения всех вопросов лексики лакского языка.

По данному вопросу имеются работы Л.И. Жиркова [3], С.М. Хайдакова [10], Г.Б. Муркелинского [5], И.Х. Абдуллаева [1], Т.А. Джанаева [2].

Как известно, весь словарный состав относится к лексике. Ядром лексического значения, его основой является денотативный компонент [6].

Общепонятная лексика, к которой относится большинство слов литературного языка, складывалась в течение продолжительного времени. В этом смысле особенно плодотворным был период, следующий за временем возникновения национальной письменной традиции (XVI-XVII вв.), когда в формировании и развитии общепонятного лакского языка и письменного литературного языка принимали участие не только представители кумухского диалекта, легшего в основу литературного языка, но и носители других диалектов и говоров. В формировании общепонятного лексического фонда большую роль сыграло то обстоятельство, что, начиная с раннего средневековья до сегодняшнего дня, лакцы имели свой единый политический и культурный центр, причем, важно подчеркнуть, что центр был сосредоточен за весь этот период в одном и том же пункте – Кумухе. В силу этого обстоятельства наиболее социально-активная часть лакского населения всегда была двуязычной, то есть кроме своего диалекта в той или иной степени владела и общепонятным языком.

Исследование лексики с точки зрения сферы употребления помогает «понять, какие слова чаще всего сочетаются друг с другом в различных контекстах» [8].

Лексику ограниченной сферы употребления в свою очередь принято подразделять на диалектизмы и профессионализмы.

Между диалектными словами и словами литературного языка наблюдаются определенные различия. Они бывают фонетическими, семантическими.

Лексические единицы, которые различаются от единиц литературного языка звуковыми особенностями относятся к фонетическим диалектизмам.

Фонетическими диалектизмами (по сравнению с единицами литературного языка) являются, например, следующие слова в аракульском диалекте лакского языка: оба «двадцать» (лит. кьува), оин «разрезать» (лит. кьукьин), олла «бассейн» (лит. кьулла), гылаган «сполоснуть» (лит. вилаган), гычйи «ухо» (лит. вичйи) и т.д.;

диалектизмы из вихлинского говора: свай «рябина» (лит. шай), ссва «линия» (лит. ща), ссвюртĭи «хобот» (лит. щюртĭи), цвун «куда» (лит. чун), лецвян «бежать» (лит. лечин), чва «кто, мн.ч.» (лит. ца).

Семантические диалектизмы – это такие единицы, которые в данном диалекте или говоре имеют значения, отличные от общенародного языка или литературного языка. Семантическими диалектизмами в балхарском диалекте являются, например, следующие слова: щяйтĭаннул къутта «гриб» (в лит. яз. «колпак черта»), перен. «шапка-невидимка», в значении же «гриб» – ттуккул нис), в речи представителей кулинского говора, например, оърчĭал кĭану «утроба» (в лит. яз. «детская люлька», в значении же «утроба» – оърчĭакъатта), в шаднинском диалекте, например, авкку хьун «стать увечным» (в лит. яз. ничего не означает, в значении же «стать увечным» – аьйплу хьун, чулахь хьун).

Среди диалектизмов выделяются лексические диалектизмы, они имеют в литературном языке свои синонимы (образованные от другой основы, корня). Лексическими диалектизмами в аракульском диалекте будут, например: патта «брюки» (лит. хĭажак), пилхьу «лягушка» (лит. оърватĭи), цĭара «пуговица» (лит. банд, кĭичĭ), бьянка «ящерица» (лит. къюрщала); в вихлинском диалекте, например: билликĭуĭу «бабочка» (лит. чĭимучĭали), къитта «скандал» (лит. питна, къалмакъал), сангъравсса «глухой» (лит. къюкĭсса), царсси «осколок камня» (лит. цĭалцĭи).

Профессионализмы – это слова, которые «используются в определенной отрасли, науки, техники, искусства» [7].

Например, для речи лакских ювелиров характерны такие слова, как названия инструментов, различных трудовых процессов, узоров: гурсун къютĭилу «молоточек для направления иглы по орнаменту», гурсун «штихель», къягъумах «наковальня ювелира», къалип «форма для отливки ювелирных изделий», кува «кантовка», раврав «белый узор на черни», раврав бан «нанести белый узор на чернь».

Экспрессивно-стилистическая лексика не только называет предметы, явления, но и определенным образом характеризует их и этим выражает эмоциональное отношение говорящего к ним. Например, глагол бизар ан называет действие «надоесть кому-л.», глагол же ккарччив дуккан обозначает то же действие, но с известной эмоцией; щялмахъ бусан называет действие «сказать неправду», а глагол ури бан называет то же действие, но с определенной негативной оценкой, глагол же ттуп битан называет то же действие, но выражает большую эмоциональность, причем характеризует действие с отрицательной стороны. Или другие примеры: арс «сын», душ «дочь» сообщает о детях без каких-либо дополнительных экспрессивных нюансов, но льякъул оърчĭ «чадо», называя «сына» или «дочь», дополнительно выражает различные эмоции: «любимый сын», «любимая дочь»; мацца-гъан «родственники», «родня», но употребляемое в этом же значении къанкъ дияйми дополнительно подчеркивает, что речь идет обо всех родственниках без исключения.

В лакском языке в целом выделяются следующие функциональные стили: разговорный стиль, нейтральный стиль и книжный стиль, соответственно выделяется и лексика, которая употребляется в этих стилях.

Среди лексических единиц, употребляемых в разговорном стиле, в свою очередь, принято выделять разговорную лексику, просторечную лексику и грубо просторечную, хотя, нужно заметить, что между этими группами слов не всегда можно установить резкую границу.

К словам просторечного стиля можно отнести: чĭирсса «маленький, неказистый» (ср. чĭивисса), ааппапарду «смех», «веселье» (ср. хъяхъавуртту), бутан «выпить», «опрокинуть рюмку» (ср. хĭачĭан, гъаз бан), авцĭин «обыграть кого-нибудь в игре на деньги» (ср. духхин), слова из так называемой детской речи, как например, ччиччи «мясо» (ср. дикĭ), аппа «поцелуй» (ср. ппай), уххай бан «спать», «ложиться спать» (ср. утту ишин и др.)

Словами просторечного стиля можно считать многочисленные русизмы, встречающиеся в речи лакцев, в том числе и недвуязычных, как например: ппанидинникĭ «понедельник» (ср. итни), вутĭорникĭ «вторник» (ср. тталат), сирида «среда» (ср. арвахĭ), читвирг «четверг» (ср. хамис), пиятĭница «пятница» (ср. нюжмар), субутĭа «суббота» (ср. ххуллун), васккирисэния «воскресенье» (ср. алхĭат), улица «улица» (ср. кĭичĭиравалу, къатĭалу), абид «обед» (ср. ахттайнсса, дукра), ппиригласитĭ бан «пригласить в гости» (ср. хъамалу оьвчин).

К единицам этого стиля относятся уничижительные слова, которые относятся к просторечному слою лексики. Например: щунщуматĭи «лицо», «морда» (ср. лажин), ххяпри «руки» (ср. кару), чуттугъяри «рябой» (ср. чупур), къурчĭи лаган «умереть», «дать дуба» (ср. ивчĭан), пиццыв «слепой» (ср. мурчĭу). К ним же относится множество нейтральных по своей экспрессии слов, употребляемых в переносном смысле, как например: биsia «человек с плохим зрением» (ср. основное значение «небольшая самодельная лампа»), кĭуриялу «девушка невысокая, полная, без талии» (ср. «вязанка травы»), арнил оьл «дородная (девушка)» (ср. «корова степной породы»), къячлул яру «человек с глазами навывкате» (ср. «глаза быка»), щикĭру «ноги» (ср. «ноги мелкого рогатого скота»).

Лексика книжного стиля, – это слова, которые употребляются в научных трудах, в докладах, выступлениях на научные темы, в официальной переписке. В противоположность лексике разговорного стиля книжная лексика не отражает отношение субъекта (пишущего, говорящего) к предмету речи, и в этом отношении эту лексику отличает объективность и отсутствие эмоциональной окраски. К лексике книжного стиля относятся научные, общественно-политические и культурные термины, слова выражающие различные абстрактные понятия и т.п., например: батІулсса «ошибочное», «ненаучное», батІулсса пикри «ошибочное суждение», исват бан «доказать», «доказать закономерность чего-л.», мяълумсса «очевидное», «общепринятое», хІукумат «правительство», паччахІлугъ «государство», кьан «народ», «племя», инсаният «человечество», кьанун «закон», сакиншинна «организованность», «подготовленность», тарих «история», класс «класс», зуалтрал класс «рабочий класс», цІурттал элму «астрономия», жазира «остров», бачІижазира «полуостров», бугъаз «залив», подлежащее, придаточное предложение, цІанинкІанаймур «местоимение», жанр, поэтика, литература.

К лексике поэтического стиля относятся, например, буттал улча «отечество», «родина», дакІнил дус «друг сердечный», кьиргъуллур яру «глаза сокола», кьакъунттул буци «грациозная походка» (букв. «походка куропатки»), кьалантрал кІисри «пальцы» (букв. «пальцы как тростниковые палочки»), качар чурх «тело» (букв. «сахарное тело»), кьукъухъхь «голубь», тІавус «пава», хаятІи «косы», барзунтти «альпийские луга», «горы», загьир хьун «возникнуть (перед глазами)», «показаться», паргалсса «искусный», магьирсса «искусный», азгъунсса «необузданный», «мощный», исвагъисса «изящный», лавмартсса «подлый» и т.д. Следует отметить, что большинство поэтических слов в разговорной речи не употребляется. Многие стилистически окрашенные лексические единицы имеют свои нейтральные синонимы. Например: барзунттив – зунттурду «горы», хаятІи – хІаллурду «косы», загьир хьун – ляхъан «возникнуть», кьукъухъхь – хъхь «голубь».

### Выводы

Таким образом, проведенный анализ лексики лакского языка с точки зрения сферы употребления привел к следующим выводам:

Современный литературный лакский язык функционирует в условиях лакско-русского двуязычия. В силу этого лакская терминология, и прежде всего по гуманитарным наукам, обогащается и развивается под влиянием русского языка. Подавляющее большинство лакских терминов по гуманитарным наукам являются или заимствованиями из русского языка, или кальками русских и международных терминов. В силу этих обстоятельств лексика научного стиля лакского литературного языка во многом идентична лексике научного стиля русского языка.

Богато представлены в лакском языке лексические единицы, которые употребляются в поэтической речи и придают ей эмоционально возвышенную тональность.

К стилистически нейтральной лексике относятся те слова, которые употребляются во всех стилях, им не свойственна эмоционально-экспрессивная окраска.

Абсолютное большинство единиц словарного состава составляет нейтральную лексику, которая является основой всех стилей языка. К этой лексике относятся, например, такие слова, как название частей тела (бакІ «голова», ка «рука», ччан «нога» и т.д.), предметов домашнего обихода (кІункІур «котел», кьуса «ложка», шану «матрас», стол «стол», рикІ «топор» и т.д., природных явлений, небесных тел (марч «ветер», баргъ «солнце», цІуку «звезда»), многочисленные глаголы, имена прилагательные, местоимения.

В лакском языке отмечаются такие функциональные стили: разговорный стиль, нейтральный стиль и книжный стиль. В разговорном стиле выделяют: разговорную и просторечную лексику.

### Список источников

1. Абдуллаев И.Х., Эльдарова Р.Г. Вопросы лексики и словообразования лакского языка. Махачкала, 2003. 137 с.
2. Джанаев Т.А. Лексические средства модальности в лакском языке. Махачкала, 1970. 53 с.
3. Жирков Л.И. Лакский язык. М.: Изд-во Акад. Наук СССР, 1955. 160 с.
4. Курбайтаева Н.Б., Эфендиев И.И. Словарь арабских и персидских лексических заимствований в лакском языке. Махачкала: ДГПУ, 2002. 130 с.
5. Муркелинский Г.Б. Грамматика лакского языка. Махачкала, 1971. 256 с.
6. Рязских Е.А. Современный русский язык: лексикология: учебное пособие. Воронеж: Факультет журналистики ВГУ, 2016. 120 с.
7. Саттарова Е.А. Лексика профессиональной сферы общения "Экономика и социум". 2022. № 10 (101)-1. С. 537 – 540.

8. Уразаев М.Д. Обзор методов анализа семантического поля // Современный ученый. 2024. № 5. С. 35 – 44.
9. Хайдаков С.М. Лакско-русский словарь. М., 1962. 422 с.
10. Хайдаков С.М. Очерки по лексике лакского языка. М., 1961. 199 с.

#### References

1. Abdullaev I.Kh., Eldarova R.G. Vocabulary and word formation issues in the Lak language. Makhachkala, 2003. 137 p.
2. Dzhanayev T.A. Lexical means of modality in the Lak language. Makhachkala, 1970. 53 p.
3. Zhirkov L.I. The Lak language. Moscow: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1955. 160 p.
4. Kurbaytaeva N.B., Efendiev I.I. Dictionary of Arabic and Persian lexical borrowings in the Lak language. Makhachkala: DSPU, 2002. 130 p.
5. Murkelinsky G.B. Grammar of the Lak language. Makhachkala, 1971. 256 p.
6. Ryazhskikh E.A. Modern Russian language: lexicology: textbook. Voronezh: Faculty of Journalism of VSU, 2016. 120 p.
7. Sattarova E.A. Vocabulary of the professional sphere of communication "Economy and Society". 2022. No. 10 (101)-1. P. 537 – 540.
8. Urazaev M.D. Review of methods for analyzing the semantic field. Modern scientist. 2024. No. 5. P. 35 – 44.
9. Khaidakov S.M. Lak-Russian dictionary. M., 1962. 422 p.
10. Khaidakov S.M. Essays on the vocabulary of the Lak language. M., 1961. 199 p.

#### Информация об авторах

**Ильясов И.И.**, доктор филологических наук, профессор, Дагестанский государственный педагогический университет им. П. Гамзатова, г. Махачкала, [nurselin7@mail.ru](mailto:nurselin7@mail.ru)

© Ильясов И.И., 2025